

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

本號餅餌 名馳遐邇
工精料足 貨式齊備
食家有益 代售有利
餅目印便 函索即寄
電話詩麼六壹〇叁

77-77 Pender Street East
 Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
 本店開張卅餘年專辦祖
 名膏丹丸散男女儒履鐘
 鼓絃索山貨水貨不論發
 行零沽極表歡迎且今本
 店更擴充營業特派伴回
 國爲設香港金利隆辦庄
 凡各貨物親自督選價廉
 物美一經交易並知貨真
 價實與別不同也
 鑄石金玉首飾時鏤發客
 本號發出之滙票廣東各
 埠市隨時兌換港紙同胞
 榮旋自滙自收尤為利便
 立寬
 金利源興記林舉振啟

代理 本埠 各園 口瓜 菜發 行行 情單 印便 函索 奉呈

惠丸例再咸滿上錄現理

啟片在適麗冷 (

乘鉅賚
主盤生
尋辨祖
求果海
磁器樂
戲雜誌
指定必

扣省主
手從新
似蘇杭
宋絲髻
品並代
具備理
惠顧通

五鞭補腎丸

此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺溺 常多小水 命門火乏 傷事不舉 兩耳聾鳴 耳吼流水 體疲欲睡 腰背骨痛 血弱氣虛 試服一料 頭暈眼花 重症亦愈	精神不爽 目睛無力 視物帶朦 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷 定必見功	全料 半料 料 廿元
--	--	---------------------

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘖弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼 梁恩付

Long Yan, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效腳腫丸◎◎

弟前染腳部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子述洙及曹統新先生醫藥良妙并以散良方合集見示於余因先生有腳腫丸重水發售乃即函購一料服用之後重痛具消至今無

每兩一元二五
每料一元正

復發之患真良藥也
關崇榮啟

Chung Lee 22 Thompson St.
Barry Dock, S. Wales, England.

◎◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣

紐約春風啟

Chas. Yen 1124 Von Astor Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頭疼咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入
 夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新
 先生代為設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈
 設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘玆特刊報
 族咸省江世讓白

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻固結難化雖曾請西醫割之亦難痊癒故求統新室
 先生醫治藥到病除化痰丸痰久及痰水之藥服照單服後其見有功
 既化精神奇佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白
 理時屢用先生之藥皆能收效至此友人初欲用西醫藥針治治至
 理勤其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功至
 今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此
 順請 醫安 旅美洛市炳余均中上言

順順
 Qian Or Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看

華埠 (棧) (客) (英) (華) 雲高
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

治治治 佐 大
館 旅旅旅
GEORGE HOTEL

Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

[illegible]

此丸壯陽健腎補腦添精品治惡勞色慾諸虛百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭虎骨鹿鞭麝香配製而成此丸功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨狀元陽固肌膚配製而成功用

[illegible]

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩應）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

街角房舍含雅潔汽暖溫水喉冷
熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨
極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余躍濶寅

司理余朋和啓

溫金有告白


小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上述文賜來無誤

司理人馬心喜
劉孔正披露

歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云埠
片打街東門牌一百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
室等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私床
褥几桌佈置適當遠近
僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二




科源利金

花柳癰血雲紅醫專龍章黃

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C.



總代理

久年花柳骨痛丸 每盒七圓

此藥專治久年花柳骨痛，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

紅雲血癰丸 每盒七圓

此藥專治紅雲血癰，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

水腫立消丸 每盒七圓

此藥專治水腫，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

參茸夜夢遺精丸 每盒七圓

此藥專治參茸夜夢遺精，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

新久白濁丸 每盒七圓

此藥專治新久白濁，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

氣斷根丸 每盒七圓

此藥專治氣斷根，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

六事丸 每盒七圓

此藥專治六事，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

秘製良藥 每盒七圓

此藥專治秘製良藥，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

秘製良藥 每盒七圓

此藥專治秘製良藥，不論新舊，服之立見奇效。此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

此藥由名醫精製，功效神速，凡患此症者，不可不試。

本號始創英屬各處今開辦多年歷蒙各埠實號光顧不勝銘感之至因各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種非粉也現本號與中國實不惜資本特將幾回股實商人在中國各埠挑選上庄白米來粘米運來各開機器搗粉仍係原谷粉專做發行批發在廉而論該粉宜有自權但係真正貨而此新鮮的消保全該粉原質食之清香包無船倉發霉或破失味之敗確係與遠東運來各號生粉有大洲之分別諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
 淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
 淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
 麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

英洲尤魚唐山糯米粉發行 米粉店
 巴里街門牌

Wela Hem Fish Co
 Falmville, N. B. Can.

廣告
 技利
 司公興民
 MAN HING & CO
 214 Centre St. Calgary Alta
 Phone M 1016
 啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省
 技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
 改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
 襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲
 儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
 理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備用
 值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
 函面購特別歡迎
 司理梁炳雲啟